



# النشرة اليومية للاتحاد UAC DAILY MONITOR

13 كانون الثاني (يناير) 2023 نشرة يومية إلكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية



## توقعات بنمو الاقتصاد المغربي 3.3 في المئة

ووفق المندوبية سيبليغ التضخم المدفوع بالواردات، 1.9% في 2023 مقارنة مع 5% في 2022. وتوقعت أن يتسع العجز المالي إلى 5.2% من الناتج المحلي الإجمالي في 2023 من 3.9% هذا العام على خلفية انخفاض الإيرادات الضريبية وزيادة الإنفاق على الدعم وشبكات الضمان الاجتماعي. وكشفت عن أن المعروض النقدي سيرتفع 5.1% في 2023 مقارنة مع 6.1% في 2022. المصدر (موقع CNBC عربي، بتصرف)

توقعت المندوبية السامية للتخطيط أن يرتفع النمو الاقتصادي المغربي إلى 3.3% عام 2023 من 1.3% في 2022، مدفوعًا بالطلب المحلي.

وبينت المندوبية السامية أن التوقعات تفترض إنتاجًا متوسطًا للمحاصيل بعد أسوأ موجة جفاف منذ عقود، وانخفاضًا في الطلب الأجنبي على السلع، وأسعارًا للنفط عند 90 دولارًا للبرميل. ونوهت إلى أن هذه الأرقام لا تزال عرضة للتغير نتيجة الغموض الناجم عن تأثير التوترات الجيوسياسية وكذلك مخاطر الجائحة والمناخ.

## Forecasts for the Moroccan Economy to Grow by 3.3 percent

The High Commission for Planning expected Moroccan economic growth to rise to 3.3% in 2023 from 1.3% in 2022, driven by domestic demand.

The High Commission indicated that the forecast assumes average crop production after the worst drought in decades, a decline in foreign demand for commodities, and oil prices at \$90 a barrel. She noted that these numbers are still subject to change due to the ambiguity resulting from the impact of geopolitical tensions, as well as the risks of the pandemic and the climate.

According to the delegate, inflation driven by imports will reach 1.9% in 2023 compared to 5% in 2022. It expected the fiscal deficit to widen to 5.2% of GDP in 2023 from 3.9% this year on the back of lower tax revenues and increased spending on subsidies and social security networks.

It revealed that the money supply will increase by 5.1% in 2023, compared to 6.1% in 2022.

Source (CNBC Arabic Website, Edited)

## ■ زيادة اصول المصارف الاسلامية في الامارات 3 في المئة

ارتفعت أصول المصارف الإسلامية العاملة في الدولة إلى 607.8 مليار درهم في نهاية أكتوبر الماضي، وفق أحدث إحصائيات المصرف المركزي.

أظهرت إحصائيات المصرف المركزي الإماراتي زيادة أصول المصارف الإسلامية خلال العشرة أشهر الأولى من العام الماضي بنحو 17.5 مليار درهم أو ما نسبته 3% مقارنة بنحو 590.3 مليار درهم في نهاية ديسمبر 2021، بينما زادت على أساس سنوي بنسبة 2.1% مقارنة بنحو 595.3 مليار درهم في أكتوبر 2021.

وارتفعت الودائع في المصارف الإسلامية على أساس سنوي بنحو 1% مقارنة بنحو 424.3 مليار درهم في أكتوبر 2021، بينما زادت خلال العشرة أشهر الأولى من العام الماضي بنحو 1.35% مقابل 422.8 مليار درهم بنهاية ديسمبر 2021. ووفق الإحصاءات، تستحوذ البنوك التقليدية على نحو 83.2%

من أصول الجهاز المصرفي في الدولة، مقابل حصة المصارف الإسلامية البالغة 16.8%.

ووصل إجمالي الائتمان المصرفي للبنوك التقليدية إلى 1.478 تريليون درهم بنهاية أكتوبر الماضي بزيادة على أساس سنوي بنسبة 6.7%، فيما زادت الودائع المصرفية في البنوك التقليدية إلى 1.776 تريليون درهم بنهاية أكتوبر الماضي بنمو على أساس سنوي بنسبة 15.1%.

وارتفع إجمالي استثمارات البنوك التقليدية إلى 391.1 مليار درهم بنهاية أكتوبر الماضي، موزعة بواقع 221.8 مليار درهم في الأوراق المالية التي تمثل ديون على الغير /سندات الدين/، و123.8 مليار درهم في سندات محفوظة حتى تاريخ الاستحقاق و9 مليارات درهم في الأسهم، و36.5 مليار درهم استثمارات أخرى. المصدر (صحيفة الخليج الإماراتية، بتصرف)



## ■ Islamic Banks' Assets in the UAE Increased by 3 percent

The assets of Islamic banks operating in the country rose to 607.8 billion dirhams at the end of last October, according to the latest statistics of the Central Bank.

Statistics of the UAE Central Bank showed an increase in the assets of Islamic banks during the first ten months of last year by about 17.5 billion dirhams, or 3%, compared to about 590.3 billion dirhams at the end of December 2021, while it increased on an annual basis by 2.1%, compared to about 595.3 billion dirhams in October 2021.

Deposits in Islamic banks increased on an annual basis by about 1% compared to about 424.3 billion dirhams in October 2021, while during the first ten months of last year, they increased by about 1.35% compared to 422.8 billion dirhams at the end of December 2021.

According to statistics, conventional banks acquire about

83.2% of the assets of the banking system in the country, compared to the share of Islamic banks amounting to 16.8%.

Total bank credit to conventional banks reached 1.478 trillion dirhams at the end of last October, an increase on an annual basis of 6.7%, while bank deposits in conventional banks increased to 1.776 trillion dirhams at the end of last October, an annual growth of 15.1%.

The total investments of conventional banks rose to 391.1 billion dirhams at the end of last October, distributed by 221.8 billion dirhams in securities that represent debts to others (debt bonds), 123.8 billion dirhams in bonds held to maturity, 9 billion dirhams in stocks, and 36.5 billion dirhams other investments.

Source (Emirati Gulf Newspaper, Edited)

وعلى المستوى الشهري، بلغ الرقم القياسي لأسعار المستهلك لشهر ديسمبر/ كانون الأول من عام 2022، ما مقداره 108.05 مقابل 103.54 لنفس الشهر من عام 2021، مسجلاً ارتفاعاً نسبته 4.36%، وقد ساهمت في ذلك الارتفاع بشكل رئيسي، مجموعة الوقود والإنارة بنسبة 35.96%، الإيجارات بنسبة 5.17%، النقل بنسبة 3.77%، الثقافة والترفيه بنسبة 10.40%، والصحة بنسبة 6.45%.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرف)



## ■ Inflation in Jordan Records an Increase of 4.23 percent

The general consumer price index (inflation) in Jordan for the past year reached 106.79, compared to 102.46 for 2021, registering an increase of 4.23%, according to a report by the Department of Statistics. The Department of Statistics issued its annual report on the general index of consumer prices, as it indicated that the fuel and lighting group contributed by 25.61%, transportation by 5.56%, rents by 2.61%, culture and entertainment by 9.58%, and grain and its

products by 4.26%.

On a monthly level, the consumer price index for December of 2022 amounted to 108.05, compared to 103.54 for the same month of 2021, recording an increase of 4.36%. The fuel and lighting group contributed mainly to that increase by 35.96%. Rents by 5.17%, transportation by 3.77%, culture and entertainment by 10.40%, and health by 6.45%.

Source (Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited)

## ■ التضخم في الأردن يسجل ارتفاعاً 4.23 في المئة

بلغ الرقم القياسي العام لأسعار المستهلك (التضخم) في الأردن للعام الماضي 106.79 مقابل 102.46 لعام 2021، مسجلاً ارتفاعاً نسبته 4.23%، وفق تقرير دائرة الإحصاءات العامة.

وأصدرت دائرة الإحصاءات العامة، تقريرها السنوي حول الرقم القياسي العام لأسعار المستهلك، حيث بينت أنه ساهمت في ارتفاع التضخم مجموعة الوقود والإنارة بنسبة 25.61%، النقل بنسبة 5.56%، الإيجارات بنسبة 2.61%، الثقافة والترفيه بنسبة 9.58%، والحبوب ومنتجاتها بنسبة 4.26%.



### ■ قطر تحقق نموا اقتصاديا 3.6 في المئة في 2022

العائدات النفطية التي تتعدى 70 في المئة من إجمالي الإيرادات الحكومية في الكويت وقطر وعمان والبحرين، وذلك رغم التغير الكبير في مساهمة القطاعات غير النفطية في الناتج المحلي الإجمالي، فالقطاعات غير النفطية الآن أكبر نسبياً في كل دول مجلس التعاون مما كانت عليه قبل عشر سنوات. وكشف التقرير عن تحقيق جميع دول المنطقة نمواً موجباً تجاوز نسبة 2 في المئة، حيث بلغ نحو 3.6 في المئة في قطر ونحو 3.4 في المئة في الكويت، على الرغم من الانعكاسات الإيجابية للتطورات في أسواق النفط على الاقتصادات الخليجية، إلا أن ذلك يشير في الوقت ذاته إلى الحاجة لتعزيز وتكثيف الجهود المبذولة من جانب الحكومات الخليجية لزيادة درجة التنوع في الاقتصاد، والبناء على المكتسبات المتحققة جراء إستراتيجياتها الرامية لتوسيع نطاق الأنشطة الاقتصادية غير النفطية، وتقليص درجة الاعتماد على الموارد النفطية في رفد الموازنات الحكومية.

المصدر (صحيفة الراية القطرية، بتصرف)

أظهر التقرير الاقتصادي العربي الموحد لعام 2022، الذي صدر حديثاً، بناء على تقديرات اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الأسكوا)، بأن قطر الثانية عربياً التي نجحت في السير وفقاً للخطة المرسومة لتحقيق الإدارة المتكاملة للموارد المائية.

وأكد التقرير أن قطر تعتبر ضمن الدول التي حققت أعلى مستويات القيمة المضافة للصناعات التحويلية على مستوى الدول العربية، حيث سجلت الترتيب الرابع بين الدول العربية، فيما بلغ متوسط نصيب الفرد من الناتج الصناعي في قطر المركز الأول حوالي 28.5 ألف دولار للفرد. ويعزى التحسن إلى بدايات التعافي من آثار جائحة كورونا، ولبرامج إعادة تنشيط الاقتصاد.

ووفق التقرير نجحت قطر في توفير مياه الشرب الآمنة، وكذلك خدمات الصرف الصحي لجميع السكان. وبين أن كثيراً من اقتصادات دول الخليج لا تزال تعتمد على صادرات النفط والغاز التي تزيد نسبتها على 70 في المئة من إجمالي الصادرات السلعية في الكويت وقطر والسعودية وعمان، وعلى

### ■ Qatar achieved a 3.6 percent Economic Growth in 2022

The newly released Unified Arab Economic Report for 2022, based on the estimates of the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA), showed that Qatar is the second Arab country that has succeeded in following the plan drawn up to achieve integrated water resources management.

The report confirmed that Qatar is among the countries that have achieved the highest levels of added value to manufacturing industries at the level of the Arab countries, as it ranked fourth among the Arab countries, while the average per capita share of industrial output in Qatar reached the first place at about \$28.5 thousand per capita. The improvement is attributed to the beginnings of recovery from the effects of the Corona pandemic, and to programs to revitalize the economy.

According to the report, Qatar has succeeded in providing safe drinking water, as well as sanitation services for all residents. The report also indicated that many of the economies of the Gulf countries are still dependent on oil and gas exports, which account for more than 70 percent

of the total merchandise exports in Kuwait, Qatar, Saudi Arabia, and Oman. Oil revenues exceed 70 percent of total government revenues in Kuwait, Qatar, Oman, and Bahrain, despite the significant change in the contribution of non-oil sectors to the GDP. Non-oil sectors are now relatively larger in all GCC countries than they were ten years ago.

The report revealed that all countries in the region achieved positive growth that exceeded 2 percent, reaching about 3.6 percent in Qatar and about 3.4 percent in Kuwait, despite the positive repercussions of developments in the oil markets on the Gulf economies. However, this indicates at the same time the need to strengthen and intensify the efforts made by the Gulf governments to increase the degree of diversification in the economy. In addition to building on the gains achieved as a result of their strategies aimed at expanding the scope of non-oil economic activities and reducing the degree of dependence on oil resources to supplement government budgets.

Source (Al-Raya Qatari newspaper, Edited)